

# ACM-ECHO

Mitteilungsblatt des Automobil-Club München von 1903 e.V. – Ältester Ortsclub des ADAC

---

44. Jahrgang

Nr. 12

Dezember 1982

## TERMIN-VORSCHAU 1983

- ab 12.1.83 **Sportler-Fitness-Training**  
siehe Seite 2
- 26.1.83 **Sportlerehrung der Stadt München**
- 29.1.83 **Faschingsball im Zunfthaus**  
siehe Seite 2
- 16.2.83 **Aschermittwoch-Fischessen**
- 23.2.83 **Filmabend mit Damen**
- 12.3.83 **ACM-Skimeisterschaft, Mittenwald**
- 16.3.83 **ACM-Jahres-Hauptversammlung, Wienerwald**
- 23./24.7.83 **1. ADAC-Bayernpreis auf dem  
Salzburgring, Deutscher Meisterschafts-Lauf  
für Motorräder  
aller Klassen**  
siehe Seite 3
- 9.10.82 **ACM-Clubpokal Salzburgring**



\*

Um rechtzeitige **BEITRAGSZAHLUNG** zum Jahresanfang  
(DM 60,—) bittet die Geschäftsführerin



*Masken  
FASCHINGSBALL  
"die lustigen ACM'ler"*

---

Samstag, den 29. Januar 1983  
20.00 Uhr

im Zunfthaus  
Thalkirchner Straße 76  
(Eingang durch das Lokal)

Karten: ab sofort bei Toni Amberg  
Telefon 430 28 60  
und Hans Pesl, Tel. 43 32 16  
an den Clubabenden!

Programm: Miesbacher Prinzengarde mit Fanfarenzug und Überraschungen.

*WIR BEGRÜSSEN ALS NEUMITGLIEDER IM ACM:*

---

Ferdinand Bauer ..... erworben durch: Toni Miller  
Firma Robra-Optik ..... erworben durch: Geisdörfer/Rembold

*ACHTUNG SPORTFAHRERTRAINING*

---

Unter Leitung unseres bewährten Sportlehrers und Motorsport-Trainers HEINZ EGERLAND veranstalten wir auch heuer wieder ein regelmäßiges Training für Motorsportler.

Es ist vorwiegend für Motorradfahrer ausgelegt, aber auch Autosportler sind willkommen.

Trainingsabend jeweils Mittwoch 19–21 Uhr

Beginn: Mittwoch 12. Januar 1983

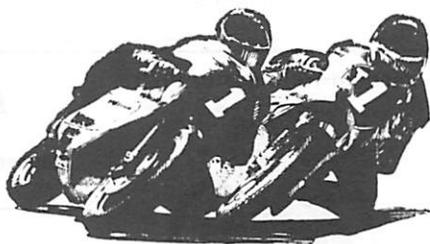
Ort: Volksschule Grafinger Straße 71 (Nähe Ostbahnhof) Turnhalle II

# ACHTUNG!

*DRINGEND VORMERKEN:*

## *"BAYERN - PREIS"*

Der ACM veranstaltet in Zusammenarbeit mit dem ADAC-Südbayern am 23./24.7.83 auf dem Salzburgring ("Bayerns einziger permanenter Rennstrecke"!) einen Deutschen Meisterschaftslauf für Motorräder aller Klassen, den "1. ADAC - Bayernpreis".



Dieses sportliche Großereignis erfordert organisatorisch den Einsatz aller "transportfähigen" Funktionäre und Funktionessen.

Ich bitte Euch alle dringend, diesen Termin (Wochenende von Freitag abend bis Sonntag abend) jetzt schon bei eventuellen Urlaubsplanungen zu berücksichtigen.

Wegen der Ferienzeit müssen Quartiere in mehrfacher Kompaniestärke jetzt schon gebucht werden. Aus diesem Grunde wäre ich für **sofortige** Meldungen dankbar, wer von den Funktionären im Juli mit eigenem Wohnwagen oder Mobil am Salzburgring aufkreuzen kann.

Gerne nehmen alle Vorstandsmitglieder bereits jetzt Funktionärs-Zusagen entgegen. Es erleichtert uns die umfangreiche Organisation sehr, wenn wir frühzeitig wissen, mit wem wir rechnen können.

Vor allem erwarten wir natürlich eine umgehende Meldung von all den Clubkameraden, die sich in den letzten Monaten darüber in Wort und Schrift beschwert haben, daß der ACM zu wenig organisatorisch aktiv ist!

*Uli Wagner*

.....

## **Hier könnte Ihr Inserat stehen!**

**Unterstützen Sie den ACM!**

**30 DM + MwSt. im Monat helfen das ACM-Echo in gewohnter Form erscheinen zu lassen.**

**KURTHILD**  
IMMOBILIEN



MÜNCHEN 2  
Schwanthalerstraße 13  
Telefon 59 41 31  
und 59 38 85

GRUNDBESITZ -

- ◆ VERWERTUNG
- ◆ VERWALTUNG

Marken-Weltmeister 1979



**Van Veen MC-S-50**  
6 Gang · 14 PS

## ANTON GERSTL

Inh. Ferdinand Littich jun.  
Trappentreustraße 10 (Nähe Donnersberger Brücke)  
8000 München 2 · ☎ (089) 50 62 85

Werksvertretungen  
**KREIDLER · ZÜNDAPP · HERCULES  
MOTOBECANE**  
Große Auswahl an Sport- und Rennrädern  
Reparatur und Kundendienst

*Bei nicht verschuldetem  
Unfall rechnen wir mit der  
jeweiligen Versicherung ab.*

Leihwagen werden gestellt  
**Gebr. Wagenführer**  
Inh. Julius Wagenführer

**Unfall-  
instandsetzung  
Lackierungen  
Kfz.-Reparaturen und  
Kundendienst**



Hirschbergstraße 21-23  
8000 München 19, Tel. 16 13 72

## M. KRATZ Import und Großhandel Riesen-Auswahl

Seit Jahrzehnten als reell und preiswert bekannt  
in Orient-Teppichen aller Qualitäten und Größen  
**Original-Berber-Teppiche · Riesenauswahl**

8000 München 2, Augustenstraße 17

Ruf **55 43 77** und **55 57 16**



### Mehr Fülle im Haar

Modischer  
ACTIVE LOOK  
für Männer:  
Eine Strukturformung  
gibt dem Haar mehr  
Fülle und der Frisur  
mehr Halt.  
Kommen Sie zu uns.

Eulenspiegelstraße 100  
8000 München 83 (Waldperlach)  
Telefon (089) 60 66 66

SALON  
**ADERBAUER**

Putzbrunner Straße 42  
8012 Ottobrunn  
Telefon (089) 60 71 37

WELLA

## 10 JAHRE ACM – NIKOLAUSFEIER

---

Unsere heurige ACM-Nikolausfeier war die 10., fürwahr ein Anlaß, einen kurzen Überblick zu halten. Als 1972 unser Hans Pesl die Initiative ergriff und eine Nikolausfeier organisierte, hatte er wahrscheinlich nicht im Traum daran gedacht, daß er damit einen derartigen Erfolg haben würde. Kaum eine andere Veranstaltung unseres Clubs ist derart gefragt, regelmäßig ausgebucht – alles ohne große Reklame. Es gibt Clubmitglieder, welche weder ein Salzburgring, eine Clubausfahrt oder eine Gala-Jahresschlußfeier reizen können, die aber regelmäßig unsere Nikolausfeier besuchen. Ein schöner Erfolg, zu welchem wir unserem Jubilar Hans Pesl gratulieren können.

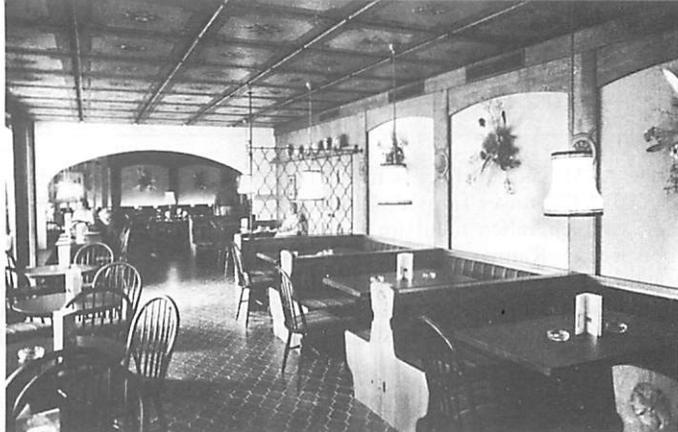
Hier muß man allerdings anmerken, daß er bei allem Elan natürlich diverse Helfer hatte, denn seine Feier ist nun mal kein Ein-Mann-Job. Als erstes wäre hier seine Trudl zu nennen, die seit Jahren die Organisation und die Proben der Sparte Theater und Gesang leitet. Nicht weniger der Amberg Toni, als Allroundgenie zuständig für alles vom Kartenverkauf/über Tombola-Spenden erbetteln und einsammeln/bis zur Aufbewahrung, Transport und Aufbau unseres Gabentisches. Diesen wiederum hat unser Karl Ibscher gefertigt, wengleich er langsam durch überviele und überschwere Gaben etwas windschief geworden ist. Aber auch als "Christbaumbeschaffer" und Dekorateur war der Kare immer zur Hand. Und weil wir gerade bei den Gaben sind, so will ich an dieser Stelle stellvertretend für viele andere den Littich Ferdl erwähnen, der heuer sage und schreibe sein 10. Fahrrad für die Tombola gestiftet hat. Daß er ganz nebenbei auch stets die männliche Hauptrolle in unseren Theaterstücken spielt, und das ohne Übertreibung profimäßig, sei nicht nur am Rande vermerkt. Ohne Fleiß und viele Proben wäre es nicht möglich.

Last not least gehört natürlich zur Nikolausfeier der Nikolaus. Unser Hermann Lux realisiert ihn ebenfalls seit zehn Jahren so bravourös, daß auch er inzwischen eine Institution geworden ist.

So erfüllte und übertraf auch unsere heurige Feier wieder alle Erwartungen. Sie begann mit Gesang der ACM-Damen Trudl, Inge, Hertha, Erika, Charly und Lisa, gefolgt von einigen Gedichten und Geschichten, vorgetragen vom Nori und Hans Sick sowie einem Gesangstrio der Houzer Christa mit Kindern. Es folgte ein liebes Gedichtl, vorgetragen von Anja Hild und dann kam der Nikolaus. Auch dieses Jahr hatte er wieder fein säuberlich alle guten und bösen Taten notiert und verschonte mit seinen Versen niemand. Nachdem er traditionsgemäß die ACM-Jugend mit Geschenkpackerln bedacht hatte, war die Bühne frei für das Theaterstück "Das Kuraschwasserl". Es spielten Ferdinand Littich, Roman Raab und Trudl Pesl derart gekonnt, daß sie mehrmals Beifall auf offener Szene erhielten. Davon können manche Staatsschauspieler nur träumen. Als Sondereinlage zum 10-jährigen traten dann eine Gruppe Goafelschnalzer auf, die in dem schmalen Raum zwischen den Kugellampen und den Köpfen der Gäste ihre Peitschen knallen ließen. Mit Verlosung der Tombola endete dann der offizielle Teil des Abends, den die letzten Gäste erst in den frühen Morgenstunden verließen.

Gedankt sei hiermit nochmals nicht nur den Mitwirkenden, sondern auch beispielsweise den 23 ACM-Damen, die je ein Pfund Platzlerl für die Tischdekoration gebacken hatten, der Hertha und der Inge, die ganz "nebenbei" auch noch die Tombolapreise etikettierten, aufbauten und ausgaben, den vielen Stiftern und sonstigen Mitarbeitern und schließlich den Haberls, die einmal mehr Eintrittskarten und Programme zum Nulltarif bereitstellten. Aber gerade diese Zusammenarbeit ist das schöne an einer so gelungenen Feier.

Daß der Pesl Hans nun nach 10 Jahren aufhören will, kann ich eigentlich nicht glauben. Er hätte sofort 240 Vetostimmen dagegen. Andererseits hat sich die Trudl schon nach einem Termin für 1983 erkundigt



CONDITOREI HÖLZL

*Café Fischer*

in Grünwald

Das Ausflugsziel der Münchner  
seit 1902

Mit 300 Innen- und 300 Garten- und  
Terrassenplätzen

- Telefonanlagen
- Sprechanlagen
- Autom. Wählgeräte
- Anrufbeantworter
- Uhrenanlagen

Becker-Gundahl-Str. 22/1



**EDLER &  
PFEIFER**

Fernmeldeanlagen  
GmbH

8000 München 71

*„Brauchen Sie eine  
private Telefon- oder  
Sprechanlage, dann  
sprechen Sie mit uns.  
Verkauf, Vermietung.  
Garantiert schnelle  
und saubere Montage.“*

Telefon 089/7917485

**KTM, MOTO-GUZZI**

Motorräder · Ersatzteile · Motorradzubehör



**Automobile**

**nachtmann**

Mehrfacher Deutscher Motorrad-Geländemeister

Hans-Mielich-Platz · Telefon 089 / 65 23 82

Ausstellungsraum: Hans-Mielich-Straße

# SÜDGRIMA

MARMOR -  
FLIESEN -  
GROSSHANDEL

Kirschstraße 33  
8000 München 50 (Allach)  
Telefon 089 / 812 10 37

## Anton Amberg

Malermester



Sämtliche  
Spezialanstriche,  
Lackierungen und  
Fassaden-Beschichtungen

Ernastraße 26  
8000 München 82  
Telefon 430 28 60

Uhren-Schmuck-Fachgeschäft  
Goldschmiedemeister

# KÖSSLER

Wasserburger Landstr. 247 8000 München 82 ☎ 4 30 56 28

*DUGENA-Fachgeschäft - Ihr Experte für Uhren  
Schmuck und ... gute Ideen.*



## bergermeier

TAPETEN  
FARBEN  
BODENBELÄGE  
GARDINEN

Sensburgerstraße 8 · 8000 München 81 · Telefon 089 / 93 22 58  
(vorm. Daglfinger Straße 6)



# sag: Ich will...

Irgendwann ist jeder  
soweit, daß er sich das  
leistet, was er schon  
immer wollte.

**Castrol**  
... nichts anderes.



**Plätzchen von ACM-  
Frauen gebacken:**

Werner  
Kössler  
Habrich  
Diehl  
Miller  
Möst  
Koch  
Hollerith  
Ostermeier  
Korb  
Schmid  
Anspann  
Sick  
Gafus  
Lüftenegger  
Paschek  
Torriani  
Edler  
Kuhnweiss  
Houzer  
Sturm

Kraus  
Gessler  
Vogel  
Imberger  
Littich  
Rauscher  
Botschen  
Liebl

**Tombola-Preise  
gestiftet von:**

Klankrmeier  
Häusser  
H.D.W.  
Habert  
Ibscher  
Nachtmann  
Hau  
Stötterau  
Ritzinger  
Sorgenfrei  
Jung  
Tomassi/Baumann  
Mercedes

Bichmaier  
Schneider  
Anspann  
Gafus  
Vökl Eva  
Littich  
Miller  
Diehl  
Deisenhofer  
Amtmann (Daimler)  
Möst  
Plank  
Wisnewski  
Kössler  
Erb  
Liebl  
Fuchs  
Optimol Öle  
Zündapp  
Lufthansa  
H. Hermann  
Maier Hans  
Wagenführer

Feicht  
Kraus Ulrike  
Huber  
Vestner  
Wimmer  
Simon  
Rudelt  
Ostermeier  
Imberger  
Egerland  
Edler  
Capito  
Habrich  
Zusammenschneider  
Botschen  
Houzer  
Sick  
Schacherl  
Wagner  
Vogel Peter  
J. Hauser  
(sowie dem einen, den  
wir immer vergessen,  
danken wir ebenfalls)

---

## **FRITZ HABERL WIRD FÜNFZIG**

---

Unser langjähriges Clubmitglied Fritz Habert feiert am 2.1.1983 seinen 50. Geburtstag.

Mahag München ist der größte VAG-Betrieb in Deutschland und ihm und dem Kfz-Handwerk widmete er seine ganze Schaffenskraft. Allein ihm ist es zu verdanken, daß es im Kraftfahrzeughandwerk einen Zentralverband gibt. Und wer wäre ein besserer Präsident dieses Verbandes als Fritz Habert.

Er dürfte auch der einzige Konsul sein, der eine Meisterprüfung hat und mit Stolz diesem Handwerk dient.

Wir wünschen weiterhin alles Gute und gratulieren zum Geburtstag.

*H.P. Habert*

---

## **LIZENZEN 1983**

### **Was muß man für die Beantragung alles wissen?**

---

#### **Einige wichtige allgemeine Hinweise:**

**Die Gültigkeit aller von der OMK ausgestellten Lizenzen endet am 31. Dezember 1982.**

Ein Start mit einer für 1982 ausgestellten Lizenz ist ab 1. Januar 1983 in keinem Fall mehr möglich, da der mit dieser Lizenz verbundene Sportunfall-Versicherungsschutz erloschen ist. Beantragen Sie deshalb Ihre Lizenz möglichst umgehend.

Die Lizenzen werden in der OMK-Geschäftsstelle in der Reihenfolge des Antrags-Einganges (einschließlich Lizenzgebühren) bearbeitet. Im Interesse einer Gleichbehandlung aller Antragsteller und im Hinblick auf die oben angeführte Bearbeitungsreihenfolge, bitten wir von persönlichen Vorsprachen in der OMK-Geschäftsstelle ebenso abzusehen, wie von telefonischen Nachfragen, wenn Sie damit nur eine vorrangige Bearbeitung Ihres Antrages erreichen wollen.



**Shell Heizöl ilmberger**



**(089) 6131658**

Julius Ilmberger & Sohn  
Hahllingastraße 5, 8024 Oberhaching

**FIAT**

**R. HOUZER** GM  
BH

Südl. Münchener Straße 66

**8022 GRÜNWALD**

**TELEFON 089 / 6 49 26 48**

Neu- u. Gebr.-Wagen  
günstige Finanzierung  
Firmen- u. Priv.-Leasing  
sämtl. Reparaturen  
Unfallinstandsetzung  
Leihwagen  
Allianz und Gothaer

**FIAT**

**GBA**

- Kauf- und Verkauf von Wohn- und Geschäftshäusern, Industrieanlagen
- Vertrieb von Wohnanlagen, Vermittlung, Gutachten, steuerbeg. Modelle
- Industrieconsulting, Architektur

Geschäftsführer:  
Arnold v. Dressler

**GBA Gesellschaft für Bau- und Anlageberatung**  
Ludwigstraße 6, 8000 München 22, Telefon 283707

**In Bayern – ein Begriff  
für Sauberkeit**

**Die  
Münchner  
Heinzelmännchen**



 **(089) 421062/422071**

Für kleine Betriebe und große Unternehmen. Von der Glasreinigung bis hin zur ständigen Unterhaltsreinigung.

München - Ingolstadt - Regensburg - Cham

Ein rechtzeitiger Besitz der Lizenz für 1983 ist desto besser gewährleistet, je früher die Lizenz beantragt wird.

Auch für eine lückenlose Weiterlieferung der OMK-Mitteilungen, in der wir jeweils in den ersten Ausgaben des Jahres die Austragungs- und Ausschreibungsbedingungen für die bevorstehende Saison veröffentlichten, ist die möglichst frühzeitige Beantragung der Lizenz unerlässlich.

### Der Antrag:

Antragsformulare stehen ab Ende November zur Verfügung und können bei den zuständigen ADAC-Gausportabteilungen angefordert werden, sofern Ihnen das Antragsformular nicht sowieso automatisch von dort zugesandt wird. **Die OMK-Geschäftsstelle versendet keine Antragsformulare!**

Das Antragsformular ist einheitlich für alle Lizenzarten vorbereitet, so daß Ihnen bei der Beantragung hierdurch keine Probleme entstehen. **Bitte benutzen Sie ausschließlich Formulare mit dem Aufdruck "1983"**. Alle anderen müssen wir leider zurückweisen.

Es ist besonders wichtig, daß das Antragsformular deutlich lesbar, in allen Punkten korrekt ausgefüllt wird, da alle Mängel zu Rückfragen bzw. zur Rücksendung und damit zu Zeitverzögerungen führen.

Neben dem Ausfüllen der geforderten persönlichen Daten sind besonders wichtig:

Das **Beifügen** der ungültig gewordenen **Lizenz**.

Das **Beifügen eines Paßbildes** bei Erstbeantragung, Verlust oder Umstufung der Lizenz sowie der entsprechenden Anzahl von Paßbildern bei Beantragung einer A-Lizenz und ggf. der zusätzlichen I-Lizenz(en).

Das **Beifügen eines Geburtsnachweises** bei Erstbeantragung (Kopie der Geburtsurkunde, des Reisepasses, des Personalausweises oder des Führerscheines genügt).

Das **Ankreuzen der gewünschten Lizenzart** gemäß den OMK-Lizenzbestimmungen.

Das **Ankreuzen der Wettbewerbsart(en)**, die ausgeübt wird/werden.

Das geforderte **ärztliche Attest** auf der Rückseite des Antrages (bei vollendetem 55. Lebensjahr ein weiteres Attest eines zweiten Arztes notwendig). Ärztliche Atteste besitzen nur mit Unterschrift und Stempel des ausstellenden Arztes Gültigkeit.

Fahrer, deren Lizenz wegen eines erlittenen Unfalles vorübergehend von der OMK eingezogen wurde, können diese nur wiedererhalten, wenn ein **ärztliches Attest** beigefügt wird, aus dem die absolute Unbedenklichkeit des Arztes gegenüber einer weiteren Teilnahme am Motorrad-sport hervorgeht.

Eine **Anmeldebescheinigung** des zuständigen Einwohnermeldeamtes bei Erstbeantragung durch Ausländer, da diese gemäß FIM-Bestimmungen mindestens einen ununterbrochenen zweijährigen Aufenthalt mit festem Wohnsitz in der Bundesrepublik nachweisen müssen. Eine Freigabe durch die zuständige Föderation des Staates, in dem sie Staatsbürger sind, ersetzt die geforderte Bescheinigung.

Die **Unterschriften des Antragstellers** und ggf. der/des **Erziehungsberechtigten**.

Die der Lizenzart entsprechenden **Lizenzgebühren** entnehmen Sie bitte dem Antrag und tragen sie in die dem Antrag anhängende Zahlkarte zusammen mit den anderen dort üblichen Daten ein. Benutzen Sie nach Möglichkeit dieses Formular zur Bezahlung der Lizenzgebühren, da andere Zahlungsarten erhebliche Verzögerungen mit sich bringen.

Bei Verwendung einer neutralen Zahlkarte oder einer anderen Zahlungsart ist es sehr wichtig, daß die auf dem Antrag (oben rechts) vermerkte **Antragsnummer** unbedingt angegeben wird, weil das Bearbeitungssystem in der OMK-Geschäftsstelle darauf aufgebaut ist.

Während Sie die entsprechenden **Lizenzgebühren** direkt an die OMK überweisen, senden Sie Ihren Antrag mit den geforderten und **notwendigen Unterlagen** an die für Sie zuständige ADAC-Gausportabteilung oder an die DMV-Sportabteilung, weil der Antrag dort befürwortet werden muß. Dazu ist natürlich notwendig, daß Ihre Mitgliedschaft in einem der beiden, die OMK tragenden Verbände noch besteht, denn sonst entsteht natürlich dort eine Zeitverzögerung bis zur Klärung.

### Lizenzbestimmungen:

Bis auf die nachstehenden maßgeblichen Änderungen haben die bisherigen Lizenzbestimmungen der OMK unverändert Gültigkeit.

#### J-Lizenz

Die J-Lizenz hat nunmehr im Moto-Cross Gültigkeit für die Klasse bis 80 ccm.

#### C-Lizenz

Die C-Lizenz gilt im Straßenrennsport für die Klasse bis 80 ccm sowie im Trial unter Beachtung der Führerschein-Bestimmungen auch für die Klasse ohne Hubraumbegrenzung in den nicht altersspezifischen für die B-Lizenz ausgeschriebenen Wettbewerben.

#### I-Lizenz

Eine I-Lizenz wird, wie aus dem Lizenz-Antragsformular ersichtlich, zukünftig als Zusatzlizenz ausgegeben.

Die Gliederung der I-Lizenz nach Gültigkeitsbereichen und Wettbewerbsarten ist bei Antragstellung unbedingt zu beachten. Hieraus ergibt sich möglicherweise die Notwendigkeit zur Beantragung verschiedener I-Lizenzen. Die entsprechende I-Lizenz ist nur erforderlich bei Teilnahme an FIM-Prädikat-Veranstaltungen im In- und Ausland sowie generell bei Auslandsstarts. Zur Verwendung bei allen anderen Veranstaltungen im Inland erhalten die Antragsteller automatisch eine A-Lizenz.

Wenn Sie alle vorgenannten Dinge beachten, sparen Sie sich mit Sicherheit selbst Rückfragen und Verzögerungen sowie Unliebsamkeiten, wenn die erste geplante Veranstaltung vor der Tür steht und Sie sind noch nicht im Besitz der zwingend notwendigen Lizenz. Uns erlauben Sie mit der Beachtung dieser Hinweise eine zügige Bearbeitung Ihres Antrages.

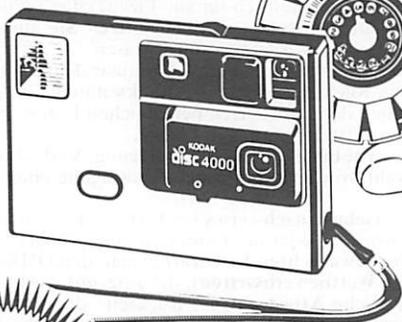
Insofern wünschen wir Ihnen bei der ersten Veranstaltung des Sportjahres 1983 einen guten Start.

**So preiswert sind wir!**

# EINE RUNDE SACHE VON KODAK.

KODAK **disc** 4000 CAMERA

- Hochwertiges, 4linsiges Glasobjektiv f: 2,8/12,5 mm
- Computergesteuerte Mikroelektronik für Belichtung und eingebauten Elektronenblitz
- Automatischer Filmtransport
- Langzeit-Batterie
- 5 Jahre Garantie



**148.-**

MEHR GUTE  
BILDER.

**NEU!**

**wir haben die Fachleute**

FOTO · KINO · BRILLEN

**PINO**

Münchens großes Spezialhaus  
AM STACHUS · TELEFON 59 43 61  
Filiale St. Bonifatiusstraße 16 und Sendlinger Tor-Platz 7

Motoröle  
Getriebeöle  
Metallbearbeitungsöle  
Industrieschmierstoffe  
Schmierfette  
Sonderschmiermittel mit MoS<sub>2</sub>

**Optimol** öle

Optimol-Ölwerke GmbH  
München 8  
Friedenstraße 7  
Ruf 40 40 44-47

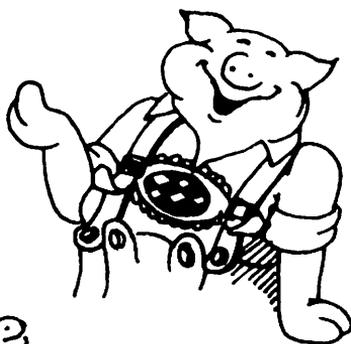
Bei einem der letzten Clubabende wurde von einzelnen Clubkameraden die Meinung vertreten, das "ECHO" würde manchmal einseitig oder tendenziös über manche Sachen berichten.

Deshalb nochmal grundsätzlich:

1. Wie im Impressum stets angegeben, drückt jeder Artikel die Meinung des Verfassers, nicht unbedingt die des ACM aus.
2. Es steht jedem frei, seine Meinung kundzutun, ja es wäre sogar, wie schon oft erwähnt, dringend gewünscht, wenn mehr Leute mit Artikeln am Echo mitarbeiten würden.
3. Alle Beiträge werden von mir als verantwortlich Zeichnendem gelesen und auch dann gedruckt, wenn diese nicht meine Zustimmung findet. Beschränkungen aus Gründen der Rechtschreibung, Unsachlichkeit oder Schädigung des Club-Ansehens in der Öffentlichkeit muß ich mir verständlicherweise vorbehalten.

Also: Schreibt mal schön und berücksichtigt nur, daß das, was Ihr schreibt, nicht nur für Einzelne interessant sein soll und daß es Dinge gibt, die man besser am Clubabend Auge in Auge und Zahn um Zahn und unter Clubkameraden bespricht und ausredet.

Alles  
für eine  
echte,  
bayerische  
Brotzeit



*Uli Wagner*

**Metzgerei Spitzauer**  
Kirchtruderinger Str. 4  
Tel. 42-16-10

## Garantie für Erfahrung und Leistung

Reparaturen, Unfall-  
schadenbeseitigung,  
Lackierung, Polsterarbei-  
ten, Achsvermessung,  
Unterbodenschutz, Hohl-  
raumversiegelung, Pflege-  
dienst und Zubehör.  
Der „Karosserie-Fach-  
betrieb“ ist mehr als eine  
Reparaturwerkstatt.

### Karosserie



### Fachbetrieb

## XAVER FRANK

Emil-Geis-Str. 3  
8022 Grünwald  
Telefon 641 2137

Wir kümmern uns um Ihr Auto.

## DRUCKEREI HABERL

Seit Jahren der  
**DRUCKSACHEN-LIEFERANT**  
des ACM und seiner Mitglieder.

BELGRADSTRASSE 32  
8000 MÜNCHEN 40  
TELEFON 3 00 93 92  
PRIVAT 3 00 30 72

## Wenn man Ansprüche stellt –

sind wir ein Begriff, sagen uns zufriedene Kunden!

- Wir reinigen:** Ihre **Teppichböden** mit Fleckentfernung und schmutzabweisender Appretur.  
Ihre **Polstermöbel** mit Fleckentfernung in Ihrer eigenen Wohnung.  
Ihre **Vorhänge** mit ab- und aufmachen.

**Wir führen aus:** **Grundreinigung** von Büros, Praxen und Betriebsräumen (Fenster, Böden, Geräten).

*Ausführung nur von langjährig geschultem Fachpersonal. Rufen Sie uns bitte an.*



**WÄSCHEREI  
REINIGUNG**

**J. STERR**

*Ein Fachbetrieb im Dienste des zufriedenen Kunden.*

**Geroltstraße 50 · 8000 München 2 · Telefon 50 87 69 und 50 42 90**



**AUTOHAUS  
Diermeier**

Pasteurstraße 5  
München-Allach  
Tel. 8121083-87



Ford-Haupt Händler  
und  
Rallye-Sporthändler

**NEU**

Für sportlich Ambitionierte.

## Ford Escort RS 1600 i.



Stark und wirtschaftlich. 5-Gang-  
Getriebe. Mit 85 kW (115 PS).  
In 9 Sek. von 0 auf 100 km/h.  
Einspritzmotor mit Bosch  
K-Jetronic und Benzin-Schub-

abschaltung. Digitalgesteuerte  
Computerzündung. RS-Leicht-

metallfelgen. Und vieles mehr.

**Ab jetzt. Bei uns.**

# RS 1600 i



Wir führen das gesamte

- ★ FORD TUNING-PROGRAMM
- ★ Lieferung aller RS-Teile  
(auch im Versand)

Wir bauen Ihnen

- ★ Spezialfahrwerke (Stoßdämpfer-Federn)
- ★ Kotflügelverbreiterungen für Escort 81 — 82  
Capri alle Typen und Fiesta 1100 — 1600



ACM-Echo, Clubzeitschrift des Automobil-Club München von 1903 e.V.  
Geschäftstelle: Senserstr. 5, 8000 München 70, Telefon: 77 51 01, Konten: Postscheckamt München 311 31-808. Bayer. Vereinsbank, Am Harras 704 1837, Präsident: Uli Wagner, Inninger Str. 5, 8000 München 70, Telefon 71 33 66, Redaktion und Anzeigenverwaltung: Hans Peter Haberl, Druckerei: K. & P. Haberl, Belgradstr. 32, 8000 München 40, Telefon 300 93 92, Clubabend jeden Mittwoch, 20 Uhr, im Clubraum des Wienerwald Restaurant, Elsenheimerstr. 61, 8000 München 21, Nähe TÜV. Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Gewähr übernommen. Sämtliche Beiträge geben die Meinung des Verfassers, nicht unbedingt die des ACM wieder.

## WIR GRATULIEREN ZUM GEBURTSTAG

im Januar:	02.01.	Konsul FRITZ HABERL Schleibingerstraße 16, 8000 München 80	50 Jahre
	21.01.	Osmond Beißbarth Sulzbacherstraße 15, 8000 München 40	75 Jahre
	24.01.	Ludwig Plank Hauptstraße 10, 8061 Lauterbach	60 Jahre
	27.01.	Siegfried Bäuml Kerschbacherstraße 32, 8000 München 71	50 Jahre

ULRICH WAGNER  
Metallbau · Tel. 7133 66

**UW**  
gegründet 1875

Hauttüren  
Geländer  
Balkone  
Trennwände  
Vordächer  
Gartentore  
Zäune

 **RENAULT**  
Alpine  
Stützpunkt 

Neu- und Gebrauchtwagen  
Unfall-Vollservice

**Georg Münch**  
Landsberger Straße 426 a, München 60  
☎ 88 13 15 und 83 04 74

**MÜNCH**  
**IN MÜNCHEN**